

2017

范長江行動

香港傳媒學子內蒙古行之6

很多人的印象裏，蒙古族文化最大的特色就是策馬揚鞭的豪邁與藍天草原的悠遠。然而，當「范長江行動——2017香港傳媒學子內蒙古行」參訪團17日來到興安盟科爾沁右翼中旗時，港生們卻被蒙古族傳統刺繡的獨特美感深深吸引。港生們還發現，蒙繡不僅得到了很好的繼承與發揚，更結合「建檔立卡」精準扶貧，並通過電商、搭建市場等手段進行銷售，從而為當地百姓開闢了一條脫貧致富新路。

大公報實習記者
田磊、李嘉韻科右中旗報道



▲7月18日，傳統扎魯特蒙古長靴刺繡特寫
大公報實習記者
黃璟瑤攝



▲7月18日，傳統扎魯特杏花刺繡特寫
大公報實習記者
黃璟瑤攝



▲一位蒙古族婦女向港生介紹蒙古刺繡
大公報實習記者王穎雯攝

結合「建檔立卡」電商拓展市場 蒙繡助民眾闢脫貧新路



▲7月18日，高娃蒙古袍店工作人員與港生拍照留念

大公報實習記者黃璟瑤攝

「像花兒一樣」老額吉刺繡半世紀

特稿

18日，扎魯特旗一家在小區裏不起眼的蒙古族服飾小店卻吸引了香港學子們的注意力。一進門就可看見左面牆上掛着各色各樣蒙古族服飾，沙發上兩位身着蒙古族傳統服飾的蒙古族「額吉」正在刺繡，蒙語裏額吉是對年邁的婦女的尊稱，記者一聲輕輕的額吉，老人家放下針線活抬頭微笑地用蒙語問候學子們：「賽白喲（你好）！」

65歲的繡娘名字叫做音其其格，翻譯過來就是像花兒一樣，而自己的一生剛好就是在做一件與花息息相關的事，將扎魯特地區盛產的杏花一針一線的縫在布料上，做袍子的邊兒，製成靴子的面兒，從十多歲和額吉學習刺繡的小

女孩兒一直到六十多歲教自己的孩子的老額吉，繡到子孫滿堂，繡到生活裏不能沒有它。其其格身上穿的蒙古袍已經有四十多年了，大概就是老額吉結婚的時候做的新衣，到現在依舊布料光滑、顏色鮮亮，針法縝密，跟剛繡出來的時候沒有兩樣。

扎魯特旗的蒙古族刺繡手藝很難，看似一朵朵簡單的杏花其實十分不好繡，花朵顏色深淺的把握、針法的緊密都直接決定繡出來的花兒是否生動，繡一片布料需要一兩天的時間，一件衣服上最起碼也有20塊刺繡組成，這樣幾個月才能完成一件蒙古袍製作，一雙刺繡靴子就需要四五個月的時間，一般一年也就做上三雙，每雙靴子融入了民族工藝的傳承和一針一線綴起的时间。

每個蒙古族都有一套屬於自己的刺繡蒙古袍，老人給後世的紀念或許就是一身能穿一輩子的衣服和靴子，穿在身上的衣服就想起縫衣的額吉，想起她的善良，想起她的淳樸，蒙古族的親情大概就是如此傳承的。

（實習記者 吳長清）



▲7月18日，蒙古袍店裏的繡娘與小孩
大公報實習記者黃璟瑤攝

蒙古族刺繡，是中國蒙古族人民在長期生產生活中形成的一種手工技藝，它不但能在軟面布料上繡花，也會使用駝絨線和牛筋等在羊毛氈、皮靴等硬面材料上刺繡，以其外觀凝重質樸、針法粗獷勻稱、色彩對比鮮明的特點而引人矚目。2008年，蒙古族刺繡入選中國第二批國家級非物質文化遺產目錄。

果蔬花卉成刺繡素材

17日，港生們來到科右中旗的圖什業圖親王府，親眼見到了展廳裏色彩豐富、製作精美的刺繡工藝品。由於精工細作，蒙繡深受當地百姓喜愛。展廳工作人員福林指着展櫃中一件售價500元（人民幣，下同，約合578港元）的刺繡蒙古袍舉例，「這件蒙古袍有兩處獨立的刺繡圖案，分別在腰帶和領口上，每處刺繡圖案需要支付給作者100元（約合115港元），所以刺繡作者可以獲利200元。服裝廠與我們達成協議，一件蒙古袍需要290元（約合335港元）的加工費，這已經是最低價。因此，這件蒙古袍成本價為490元（約合566港元）。」

蒙繡的傳承發展離不開當地官員的大力支持。白晶瑩是科右中旗的政協主席，她的母親和外婆都擅於刺繡，受她們的影響，白晶瑩承襲了這項技藝。2010年起，白晶瑩每天下班後描繪各種刺繡圖樣，並把它們免費送給前來參觀學習的朋友們，多年來累計創作刺繡圖樣2000多張。從2016年12月起，白晶瑩開始為百姓無償教授刺繡技能。用她的話說，「前來聽課的人總是比預先通知的要多出一倍，門口擠

滿了人。」
科右中旗在繼承和發揚傳統刺繡的同時，充分結合當地的實際情況，把「建檔立卡」與「刺繡脫貧」有機結合，創造了貧困百姓脫貧的新契機。

展廳工作人員福林向記者介紹，「建檔立卡」是對當地貧困家庭建立信息備案，保障了精準扶貧的可靠性；「刺繡脫貧」則是把當地的代表性果蔬、花卉等作為刺繡圖樣，利用蒙古族傳統刺繡藝術將其製成工藝品，通過電商、刺繡展覽、旗內銷售廳、搭建產業村銷售市場四種途徑，增加困難群眾的收入。

打造12個刺繡「產業村」

貧困戶王秀蓮女士欣喜地說：「因為今年旱災，收入不多，但是靠刺繡月收入也有1500元（約合1734港元）。」而內蒙古科右前旗的消費水平不高，1500元收入基本可以脫離貧苦。她指出，剛開始時遇到的困難多，看到其他婦女繡得特別真實，自己亦感興趣，練習了好幾次後才慢慢掌握技巧。她說初時亦會氣自己繡不好，後來跟着去上課學習，把作品用手機拍下回家慢慢研究，經過反覆練習便熟能生巧了。

目前，科右中旗正着力打造12個刺繡「產業村」，每村擁有刺繡人員50人以上，製作同一系列產品，共12個系列。未來，刺繡人員將按照技術水平細分為高中低三檔，分別生產出口、旅遊產品、當地銷售三類產品，帶動科右中旗蒙古族刺繡產業蓬勃發展。

宮廷蒙繡入尋常百姓家

【大公報訊】實習記者吳長清、黃璟瑤科右中旗報道：科爾沁草原的蒙古族是成吉思汗胞弟哈薩爾的後裔，歷史上有10位王爺。這裏王府內曾專門有為王妃、王爺縫製刺繡生活用品的蒙古族繡女，她們繡出的蒙古族刺繡具有較高的收藏價值，可在三百年間保持清晰的圖案。

蒙古族刺繡可分為三層，第一種是宮廷刺繡。第二種是官方服飾，不同職位的工作人員的刺繡圖案也各不相同；第三種則是民間的蒙古族刺繡，民間刺繡的選料和圖案的選擇範圍很廣，更生活化。

科右中旗政協主席白晶

瑩向記者介紹，目前科右中旗的民間刺繡圖案多與當地特色相結合，更具有生活色彩。比如在杜鵑花較多的地區設計杜鵑花圖案，在有馬場的地區設計馬的圖案。可以說民間蒙古族刺繡的開始與發展就是伴隨着自治區的成立一路

成長起來的，將傳統與生活聯繫在一起使得蒙古族刺繡更加平民化，尋常百姓也能擁有華美繡品。

香港大學的李熙鵬在參觀完刺繡後也按捺不住喜愛之情，為家人挑選了兩塊桃花圖案的蒙古族民間刺繡，雖然只是兩塊小小的工藝品，但勻稱的針法和鮮明的顏色都讓人由衷的喜歡。

貴族婦女用。圖為一位穿着講究的蒙古族資料圖片



小小馬頭琴撬動大財富

【大公報訊】實習記者黃璟瑤、黃倩婷、李嘉韻烏蘭浩特報道：16日，參加范長江行動的香港傳媒學子前往內蒙古興安盟烏蘭浩特文化產業項目孵化園蒙蒂樂器廠參觀了蒙古著名民族樂器馬頭琴的製作全過程。廠長旺盛在當地政府創業政策的支持下，成為首位優秀大學生創業者。

馬頭琴音色宏厚，是傳統蒙古草原歌曲的重要演奏樂器，經過繁複的製作工序，工人們純手工精心打磨雕刻，才能製造出一把把完美的馬頭琴。馬頭琴發音柔和、渾厚而低沉，音色悠揚、醇美，亦正正因為馬頭琴的音色具有深沉粗獷、激昂的特點，切實地展現出蒙古民族的草原風格。

旺盛是當地第一批自主創業的大學生，雖然前期遇到了許多困難，但最終還是憑藉優質的服務和良好的信譽挺了過來。

「做生意最重要的就是誠信，旺盛認真地說。由於得到了政府提供的創業貸款和創業「孵化基地」，蒙蒂樂器廠從最初的一間小店面逐步發展成為一家包含製作間、倉庫和展廳的正規廠家。

如今，旺盛仍然堅持不斷地改良馬頭琴產品以迎合大眾需求，並大力提高產品質量。此外，作為大學生創業代表，旺盛還專門成立了大學生創業協會來幫助更多的人。現在，馬頭琴已經成為當地利用蒙古族民俗產業致富的重要渠道。



▲工人製作馬頭琴
大公報實習記者蘇琬斯攝



▲旺盛現場為港生們演奏馬頭琴
大公報記者王月攝

獨特版畫展現南寶歷史

【大公報訊】實習記者王鳴遠、李寅舟扎魯特旗報道：扎魯特旗除了以其蒙語說書「烏力格爾」聞名外，其風格獨特的版畫產業也很有名。當地版畫名家韓戴沁介紹，雖然現在已經可以實現機器印製版畫而不似傳統以人手壓製，但由於大幅套色版畫需要重複刻板，顏色多則刻板次數多，手工難度仍然很高。

韓戴沁透露，他明年將赴香港展出自己的南寶系列作品，這是一部20—30幅的系列作品，講述南寶歷史文化。韓老師說，此次赴港展覽旨在讓香港同胞更多的了解南寶歷史。

在韓戴沁工作室，港生們見到了大大小小的版畫，畫風線條粗獷，內容富有當地的民族特色，圖畫內容皆為原創，富有想像力。其中一幅描繪牛、馬、駱駝、山羊、綿羊等「五畜」的獲獎版畫尤為其所喜愛。還有另一幅反映

天下凡大戰惡魔麟古斯，將當地文化傳說體現得淋漓盡致的版畫，其原作雕刻木板幾年前曾有一位英國收藏家老太太相中，願以逾萬元買去，惟韓先生不忍割愛遂作罷。

如今，版畫這種小眾藝術也逐漸走入大眾的視野，在扎魯特旗，中小學已開設版畫課程，以促進版畫的傳承。



▲韓戴沁向港生講解版畫作品內容
大公報實習記者王穎雯攝